

BIRZIKLATUZ, alde ederra!

Reciclando
ganamos
todos



TOLOSALDEKO MANKOMUNITATEA

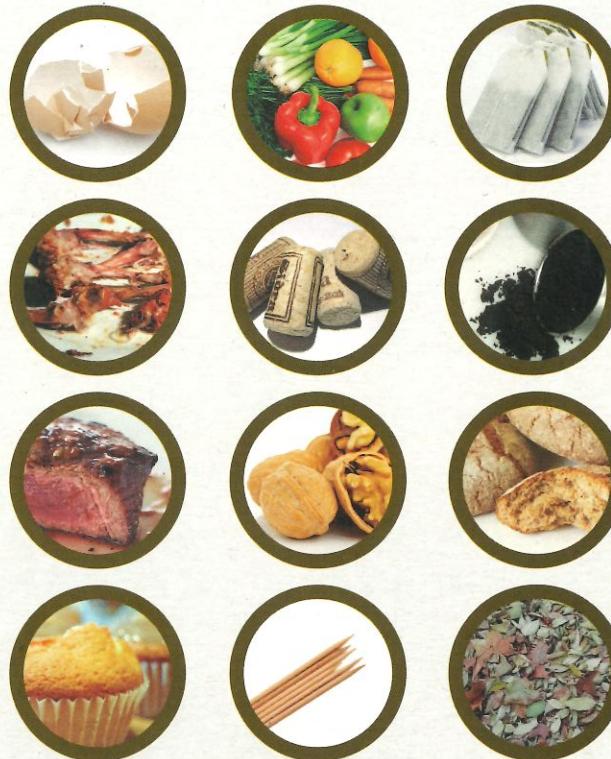
Zurekin,
alde ederra!

- Materia organikoa
Materia orgánica
- Ontzi arinak
Envases ligeros
- Papera eta kartoia
Papel y cartón
- Beira
Vidrio
- Arropa
Ropa
- Sukaldeko olioia
Aceite de cocina
- Garbigunea / Berrerabilgune
- Errefusa (Birziklatzen EZ dena)
Rechazo (Lo que NO se recicla)



MATERIA ORGANIKOA

MATERIA ORGÁNICA



Animalia-jatorriko janari hondarrak, eginak zein gordinak
Restos de alimentos vegetales crudos o cocinados

Landare-jatorriko janari hondarrak, sukaldatuak zein gordinak
Restos de carne y pescado crudos o cocinados

Materia organikoarekin zikindutako paperezko mahai-oihalak
Manteles de papel ensuciados con materia orgánica

Sukaldeko papera eta paperezko ezpainzapiak
Papel de cocina y servilletas de papel

Paperezko mukizapi erabiliak
Pañuelos usados de papel

Kafe-hondarrak
Restos de café

Infusio-poltsak
Bolsas de infusión

Mariskoen, frutu lehorren eta arrautzen oskolak
Cáscaras de marisco, frutos secos y huevos

Fruituen eta animalien hezurrik, baita arrainenak ere
Huesos de frutas, animales y pescado

Loreak eta landareak
Flores y plantas

Belarra (kantitate txikitak)
Hierba (cantidades pequeñas)

Txotxak
Palillos

Zerrautsa (kantitate txikitak)
Ceniza (cantidades pequeñas)

Kortxo naturalezko tapoiak
Tapones de corcho natural

Tratatu gabeko egurraren errauts hotza (kantitate txikitak)
Ceniza de madera sin tratar (cantidades pequeñas)

Madalenaren papera
Papel de la magdalena

...

plastikozko, metalezko eta brik motako

ONTZI ARINAK

ENVASES DE PLASTICO, METAL Y BRIKS



Plastikozko botilak
Botellas de plástico

Elikagaien plastikozko ontziak
Envases de plástico para alimentación

Plastikozko bildukiak
Envoltorios de plástico

Plastikozko sareak
Redes de plástico

Norbere garbitasuneko plastikozko ontziak
Envases de aseo personal

Garbikarien plastikozko ontziak
Envases de productos de limpieza

Tapak eta tapoiak
Tapas y tapones de plástico

Porexpan ontziak eta erretiliuk
Envases y bandejas de porexpan

Edarien briak
Briks de bebidas

Elikagaien briak
Briks de alimentos

Metalezko kontserba latak
Latas metálicas de conservas

Aluminiozko papera
Papel de aluminio

Aluminiozko moldeak
Moldes de aluminio

Aluminiozko poltsak
Bolsas de aluminio

Metalezko tapak
Tapas de aluminio

...

PAPER / KARTOIA

PAPEL / CARTÓN



BEIRA VIDRIO



KRISTALA EZ
CRISTAL NO

Kartoia tutuak	Tubos de cartón
Kartoizko kaxak	Cajas de cartón
Kartoizko bilgarriak	Envoltorios de cartón
Egunkariak	Periódicos
Aldizkariak	Revistas
Propaganda	Propaganda
Fakturak	Facturas
Erreziboak	Recibos
Apunteak	Apuntes
Erosketa tikeak	Tickets de compras
Paperezko poltsak	Bolsas de papel
Opari paperak	Papel de regalo
...	...

Kolore guzietako beirazko botilak	Botellas de vidrio de todos los colores
Kolore guzietako beirazko kontserba- poteak	Botes de vidrio de conservas de todos los colores
Kosmetika produktuen beirazko ontziak	Botes de productos de cosmética
Botila hautsiak	Botellas rotas

Sortzen ditugun hondakinak gure erantzukizuna direnez, Tolosaldeko Mankomunitateak bidelagun izan nahi du es-kualdeko etxeetan. Tolosaldea zero zabor bidean jarri dugu, hondakinak murriztu, berrerabili eta birziklatu nahi eta behar ditugulako.

Gaur egun, oraindik ere, sukalde askotan ez dira ongi sailkatzen hondakinak. Guztiak nahasten direnez, zabortegietara eramatzen dira, eta ondorioz, hauek betetzen ari dira. Arazoaz jabetuta, Europar Batasunak jada neurriak hartu ditu. Horregatik, %30etik %60ra igo behar dugu gutxienez birziklatze tasa Tolosaldean 2016rako.

Gogoan izan, **hondakinik hoberena sortzen ez dena da.**

MURRIZTU REDUCE

Sortzen dugun hondakin kopuruaz ohartu behar dugu. Konpostajearren bidez asko murriztu daiteke gure hondakinen poltsa, baita erabiltzen dugun papera neurrian sortzearekin, poltsa berrerabilgarriak erabiltzearekin, etab.

La cantidad de residuos que generamos es enorme. Podremos disminuir la bolsa de basura que creamos mediante el compostaje, generando papel a medida, usando bolsas reutilizables, etc.

BERRERABILI REUTILIZA

Garbiguneetako berrerabilguneen bidez, arroparen kontenedoreen bidez, truke azoken bidez... Beste aukera bat ematen diegu guri jada balio ez digutenean gauzei.

Haciendo uso de las zonas de reutilización de los Garbigunes, mediante los contenedores de ropa y las distintas iniciativas de trueque, damos otra vida a las cosas que ya no necesitamos.

BIRZIKLATU RECICLA

Zabortegiek gainezka egitea ekidin behar dugu. Naturaren baliabideak errespetatuz eta birziklapenaren bidez gastuak murriztuz, gure etxeetan gaika sailkatu eta birziklatzera eraman behar ditugu gure hondakinak.

Tenemos que evitar que los vertederos se derborden. Respetando los recursos naturales y reduciendo gastos mediante el reciclaje, tenemos que clasificar los residuos en nuestras casas y así depositarlos para que sean reciclados.

Los residuos que generamos son nuestra responsabilidad, es por ello que la Mancomunidad de Tolosaldea también quiere ser de ayuda en los hogares de Tolosaldea. Hemos encaminado Tolosaldea hacia el residuo cero: queremos reducir los residuos que generamos, queremos y necesitamos reutilizar y reciclar.

Hoy en día, en muchas cocinas, no se clasifican adecuadamente los residuos. Al mezclarse todos, se llevan a los vertederos y, en consecuencia, estos están desbordándose. La Unión Europea, siendo consciente de este problema, ha tomado algunas medidas. Así, para el 2016 en Tolosaldea tendremos que subir la tasa de reciclaje del 30% al 60%.

Recuerda, **el mejor residuo es el que no se genera.**

GARBIGUNEA

Tolosako San Blas edo Andoaingo Leizotz industriagunera eraman behar dira hondakin mota hauek.

Este tipo de residuos se llevan al Garbigune de San Blas en Tolosa o a Leizotz industriagunea de Andoain.



Obra-hondakinak
Escombros
Etxe tresna elektrikoak
Electrodomésticos
Koltxoiaik
Colchones
Inausketa-adarrak...
Poda...

Berrerabilgunea

Guri jada ez digute balio, baina beste norbaitek erabilera eman diezaiokе.

Aunque ya no lo utilicemos, otra persona lo puede necesitar.



ARROPA ROPA

Arropa eta osagarri guztiak egoera onean zein txarrean egon, edukiontzira botako ditugu.

Toda la ropa y los complementos da igual cual sea su estado, se llevan al contenedor de ropa.



OLIOA ACEITE

Etxean erabiltzen dugun olioa kalte handia egin dezake iturritik behera bota ez gero, birziklatu dezagun horretarako dauden edukiontzien bidez.

El aceite que se usa en los hogares puede causar graves daños si lo tiramos por la fregadera, recíclenoslo utilizando los contenedores.



PILAK PILAS

Pila txikienak ere kalte handiak eragiten ditu ingurumenean. Herri guztietan dugu aukera pilak dagokion edukiontzira eramateko, beraz, ez dezagun kalte gehiago sortu.

La pila más pequeña es capaz de causar daños terribles. En todos los municipios tenemos la oportunidad de depositarlas correctamente, evitando mayores daños.



ERREFUSA (BIRZIKLATZEN EZ DENA) RECHAZO (LO QUE NO SE RECICLA)



Edalontzi eta plater hautsiak.
Vasos y platos rotos.

Hautsa, errautsa eta zigarroak.
Polvo, ceniza y cigarrillos.

Belarriak garbitzeko kotoitxoak, preserbatiboak, etab.
Bastoncillos, preservativos, etc.

Pixoihalak, kompresak eta tanpoiak.
Pañales, compresas y tampones.

Boligrafoak, errotulagailuak, gomak, etab.
Bolígrafos, rotuladores, borrágomas, etc.

Animalien gorotzak eta katuentzako lurra.
Excrementos de animal y arena para gato.

Sendaketa-hondarrak, esparatrapuak, gasak eta tiritak.
Restos de curas, esparadrapos, gasas y tiritas.

...